

NOTICE OF GENERAL ELECTION
AVISO DE ELECCIÓN GENERAL
THÔNG BÁO VỀ CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ

To the registered voters of the Carroll Independent School District:
Para los votantes registrados del Distrito Escolar Independiente de Carroll:
Cho các cử tri đã đăng ký của Ty Học Chánh Độc Lập Carroll:

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., May 6, 2023 for voting in a general election for the purpose of electing three (3) School Board Trustees: Place 1, Place 2, and Place 3.
Se notifica por la presente que los centros electorales situados en la parte inferior estarán abiertos desde las 7:00 a.m., hasta las 7:00 p.m., el 6 de mayo de 2023, para votar en una elección general con el propósito de elegir tres (3) Miembros para la Junta Directiva Escolar: Plaza 1, Plaza 2 y Plaza 3.
Thông báo này đưa ra để cho biết những nơi bỏ phiếu dưới đây sẽ mở cửa từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ chiều, Ngày 6, Tháng 5, Năm 2023 cuộc tổng tuyển cử bầu ra ba (3) Hội Đồng Quản Trị Nhà Trường: Vị Trí 1, Vị Trí 2 và Vị Trí 3.

For any questions related to the Carroll ISD School Board Elections, please call (817)949-8516 or visit <https://www.southlakecarroll.edu/district-information/district-departments/administration-and-compliance/election-information>
Para cualquier pregunta relacionada con las elecciones del distrito escolar de Carroll ISD, por favor llame al (817)949-8516 o visite a la pagina web <https://www.southlakecarroll.edu/district-information/district-departments/administration-and-compliance/election-information>.
Các câu hỏi liên hệ đến cuộc tổng tuyển cử Khu học Chánh Độc Lập Carroll, xin gọi (817)949-8516 <https://www.southlakecarroll.edu/district-information/district-departments/administration-and-compliance/election-information>

Election Day, May 6, 2023 - Locations of Polling Places
Día de las elecciones, 6 de mayo de 2023 - Ubicación de los lugares de votación
Ngày bầu cử, ngày 6 tháng 5 năm 2023 - Vị trí của các Phòng phiếu

For additional polling places please visit:
Para lugares de votación adicionales, visite:
Để biết các địa điểm bỏ phiếu bổ sung, vui lòng truy cập:

https://www.tarrantcountytexas.gov/content/dam/main/elections/2023/0523/locations/0523_Vote_Center_Locations.pdf

Countywide Polling Place Lugar de Votación del Condado Địa Điểm Bỏ Phiếu Toàn Quận	Address Dirección Địa Chỉ	City and Zip Ciudad y Código Thành Phố và Mã Bưu Điện
Southlake Town Hall 3rd Floor Training Rooms 3B-3D	1400 Main Street	Southlake, TX 76092
Trophy Club Town Hall EOC Room	1 Trophy Wood Drive	Trophy Club, TX 76262

Early voting by personal appearance will be conducted at:
La votación temprana en persona tendrá lugar en:
Đích thân bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại:

Locations of Polling Places:
Direcciones de los Centros Electorales:
Địa điểm của những nơi bỏ phiếu:

Southlake Town Hall 3rd Floor Training Rooms 3B-3D	1400 Main Street	Southlake, TX 76092
---	------------------	---------------------

Early Voting (continued)
Votación Adelantada (continuado)
Bỏ Phiếu Sớm (tiếp tục)

Early voting by personal appearance days and hours:
Fechas y horarios para la votación temprana en persona:
Ngày và giờ của những người đích thân bỏ phiếu sớm:

April (Abril) (Tháng Tư) 24 - 28	Monday - Friday (Lunes - Viernes) (Thứ Hai - Thứ Sáu)	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
April (Abril) (Tháng Tư) 29	Saturday (Sábado) (Thứ Bảy)	7:00 a.m. - 7:00 p.m.
April (Abril) (Tháng Tư) 30	Sunday (Domingo) (Chủ Nhật)	11:00 a.m. - 4:00 p.m.
May (Mayo) (Tháng Năm) 1 - 2	Monday - Tuesday (Lunes - Martes) (Thứ Hai - Thứ Ba)	7:00 a.m. - 7:00 p.m.

For additional early voting sites in Tarrant County or for more information see <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections.html>
Para obtener información adicional acerca de los centros electorales para la votación temprana en el Condado de Tarrant o para obtener información adicional, por favor, visite la página Web <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections.html>
Để biết thêm chi tiết về địa điểm bỏ phiếu sớm ở Quận Tarrant xem <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections.html>

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website:

<https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections/voting-by-mail.html>

Solicitud para Boleta por Correo se puede descargar de la siguiente página web:

<https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections/voting-by-mail.html>

Có thể tải Đơn xin Phiếu Bầu qua Thư trên trang mạng của chúng tôi: <https://www.tarrantcountytx.gov/en/elections/voting-by-mail.html>

Information by phone: Tarrant County Elections Administration, 817-831-8683

Información por teléfono: Administración de Elecciones del Condado de Tarrant 817-831-8683

Thông tin qua điện thoại: Điều Hành Bầu Cử Quận Tarrant, 817-831-8683

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2023 and April 25, 2023 by mail, fax or email to:

Solicitudes para una Boleta por Correo pueden ser sometidas entre el 1 de Enero de 2023 y 25 de Abril de 2023 por correo, fax o por correo electrónico a:

Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi vào giữa Ngày 1 Tháng 1, Năm 2023 và Ngày 25 Tháng 4, Năm 2023 bằng thư, fax hoặc điện thư đến:

Early Voting Clerk/ Secretaria De Votación Adelantada / Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm

PO Box 961011

Fort Worth TX 76161-0011

Fax: 817-850-2344

Email: votebymail@tarrantcountytx.gov

Note: Effective December 1, 2017 - If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or e-mail the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4th business day after receipt of the faxed or e-mailed copy.

Nota: efectivo el 1 de Diciembre de 2017 - Si una solicitud de boleta por correo se envía por fax o por correo electrónico la solicitud original también debe ser enviada por correo y recibida por el Secretario de Votación Anticipada no más tarde del cuarto día hábil después de recibir la copia enviada por fax o por correo electrónico.)

Lưu ý: có hiệu lực từ ngày 1 tháng 12 năm 2017 - Nếu Đơn Xin Lá Phiếu bầu qua thư được gửi bằng fax hoặc điện thư, đơn xin bản gốc cũng phải được gửi bằng thư đến và nhận bởi Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm không muộn hơn bốn ngày làm việc kể từ ngày nhận được bản sao từ fax hoặc điện thư.



D. Cameron Bryan

President, Carroll ISD Board of Trustees

March 27, 2023